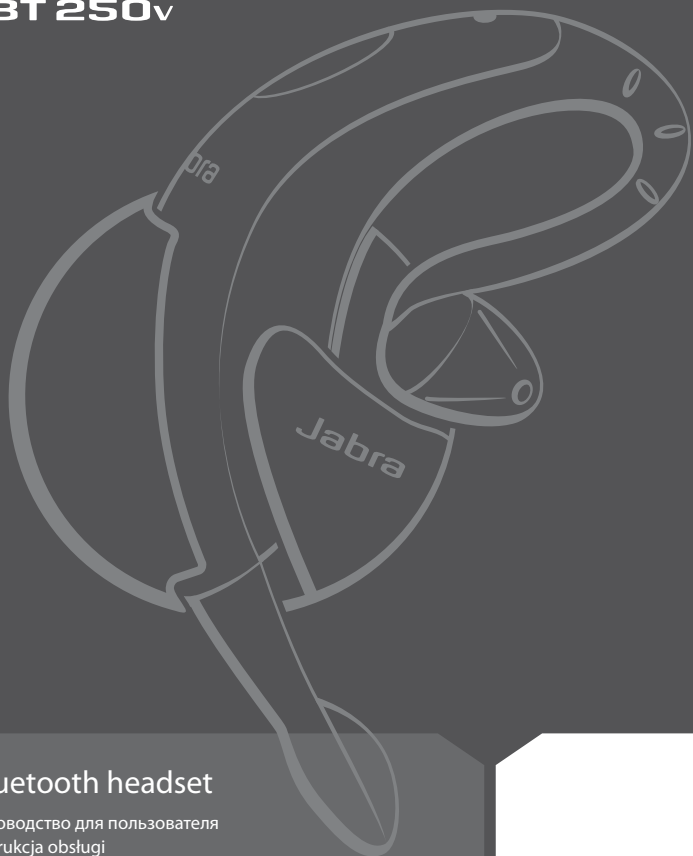


# Jabra

BT 250v



## Bluetooth headset

Руководство для пользователя

Instrukcja obsługi

Kullanıcı Kılavuzu

Uživatelská příručka

Felhasználói kézikönyv

# Jabra

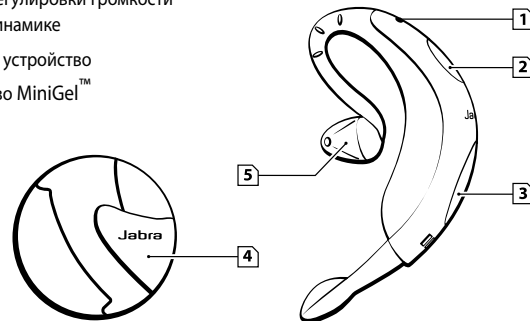
Русский.....	1
Polski.....	7
Türkçe.....	13
ČESKY.....	19
Magyar.....	25

## Русский

1. Зарядка гарнитуры JABRA BT250vv .....	2
2. Подключение к Bluetooth-телефону .....	3
3. Включение/выключение вибрационного сигнала .....	4
4. Включение/выключение гарнитуры .....	4
5. Выполнение вызова .....	5
6. Завершение вызова .....	6
7. Ответ на вызов .....	6
8. Сброс гарнитуры в исходный режим работы .....	6

### Общий вид гарнитуры Jabra BT250v

- 1 Синий световой индикатор
- 2 Многофункциональная кнопка
- 3 Кнопка регулировки громкости звука в динамике
- 4 Зарядное устройство
- 5 Устройство MiniGel™



## 1 Зарядка гарнитуры JABRA BT250v

В гарнитуре JABRA BT250v используется аккумулятор, который в первый раз перед использованием гарнитуры следует зарядить полностью (см. Рис. 1).

1. Полностью вставьте гарнитуру в зарядное устройство.
2. Подключите адаптер переменного тока гарнитуры JABRA BT250v к зарядному устройству.
3. Вставьте вилку адаптера переменного тока в розетку электросети.
4. Заряжайте гарнитуру до тех пор, пока синий индикатор на гарнитуре JABRA BT250v не погаснет. Устройство полностью заряжается в течение приблизительно 2 часов.
5. Отключите адаптер переменного тока от зарядного устройства.
6. Снимите гарнитуру с зарядного устройства. Теперь вы готовы к подключению гарнитуры JABRA BT250v к вашему мобильному телефону. Если гарнитура уже подключена к телефону, вы можете использовать ее.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не пытайтесь заряжать гарнитуру JABRA BT250v с помощью другого адаптера переменного тока, не входящего в комплект поставки данного устройства. Использование другого адаптера переменного тока может привести к повреждению или полному выходу гарнитуры из строя.

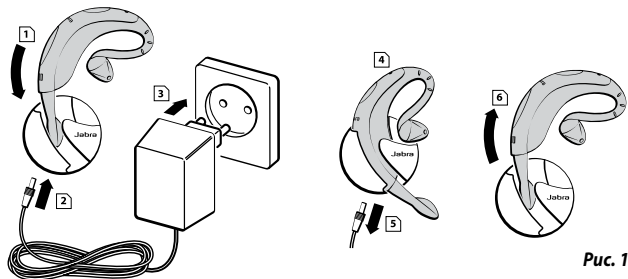



Рис. 1

**⚠ ВАЖНО:** Синий индикатор горит в процессе зарядки и гаснет при завершении зарядки. При снятии гарнитуры с зарядного устройства во время зарядки она переходит в режим ожидания, а последовательность процедуры зарядки прерывается.

**⚠ ВАЖНО:** Гарнитурой JABRA BT250v нельзя пользоваться во время зарядки.

## 2 Подключение к Bluetooth-телефону

Процедура подключения предназначена для создания уникального беспроводного канала с шифрованием данных между двумя устройствами, использующими технологию Bluetooth, например, Bluetooth-телефоном и гарнитурой JABRA BT250v.

1. Убедитесь в том, что гарнитура выключена (см. раздел **Включение/выключение гарнитуры**).
2. Нажмите и удерживайте кнопку  до тех пор, пока синий индикатор не будет гореть **непрерывно** (около 8 секунд), затем отпустите кнопку\* (см. Рис. 2).
3. Установите ваш Bluetooth-телефон в режим «определения» гарнитуры, следуя руководству по эксплуатации телефона. Обычно эта процедура включает в себя вход на вашем телефоне в меню «setup», «connect», или «Bluetooth» и выбор пункта определения («discover») Bluetooth-устройства.
4. Ваш телефон обнаружит гарнитуру «JABRA 250» и запросит, хотите ли вы выполнить подключение к ней. Подтвердите выбор, нажав кнопку «yes» или «ok».
5. Введите **пароль или код PIN = 0000 (4 нуля)**, затем нажмите «yes» или «ok».

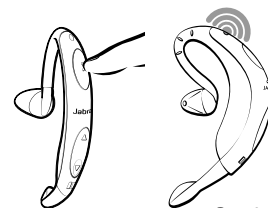


Рис. 2

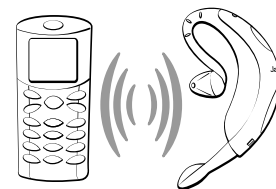


Рис. 3

**⚠ ВАЖНО:** Если подключение прошло успешно, синий индикатор короткое время будет быстро мигать, а затем переходит в режим мигания через каждые 3 секунды. Если подключение не выполнено, индикатор продолжает светиться непрерывно и вам необходимо повторить процедуру подключения (см. шаги 3–5, описанные выше).



\* Если ваш Bluetooth-телефон поддерживает функцию Bluetooth «hands-free» («свободные руки»), то для выполнения альтернативной процедуры подключения обращайтесь к указаниям раздела **Усовершенствованные функции**. Инструкции по выполнению процедуры подключения для конкретной модели телефона можно найти на сайте [www.jabra.com/fscs](http://www.jabra.com/fscs)

### 3 Включение/выключение вибрационного сигнала

Гарнитура Jabra 250v снабжена уникальной функцией вибрационного уведомления о поступлении вызова. Эта функция активируется при первом включении гарнитуры. При включении гарнитуры обычным способом, не прикасаясь к кнопке регулировки громкости, функция вибрационного вызова останется включенной.

1. Для выключения функции вибрационного сигнала вызова при включении гарнитуры следует нажать и удерживать в нажатом положении кнопку уменьшения громкости.
2. Для того чтобы заново активировать функцию вибрационного сигнала вызова, при включении гарнитуры следует нажать и удерживать в нажатом положении кнопку увеличения громкости.


### 4 Включение/выключение гарнитуры

	Что вы делаете	Что вы слышите	Что вы видите
Включение гарнитуры	Нажмите и удерживайте кнопку  от 3 до 5 секунд, пока синий индикатор не начнет <b>интенсивно мигать</b> , после чего отпустите кнопку	Повышающийся (от низкого к высокому) звук	Синий индикатор мигает все время, пока питание включено (см. ниже таблицу <b>Индикаторы состояния</b> )
Выключение гарнитуры	Нажмите и удерживайте кнопку  от 3 до 5 секунд, пока синий индикатор не начнет <b>интенсивно мигать</b> , после чего отпустите кнопку	Понижающийся (от высокого к низкому) звук	Синий индикатор прекращает мигать

### Индикаторы состояния

Что вы видите	Что вы слышите	Состояние
Мигание с частотой раз в секунду	Быстрые серии из 2 звуков – от низкого к высокому (при включении активного режима)	<b>Активный режим</b> • Состояние вызова • До 12 часов в режиме разговора*
Мигание с частотой раз в 3 секунды	Быстрые серии из 2 звуков – от высокого к низкому тону (при включении режима ожидания)	<b>Режим ожидания</b> • Ожидание вызова • До 300 часов в режиме ожидания*
3 мигания в секунду	3 звуковых сигнала каждые 30 секунд	<b>Низкий заряд батареи</b> (в активном режиме) • осталось 3 – 5 минут работы в режиме разговора
3 мигания каждые 3 секунды	3 звуковых сигнала каждые 5 минут	<b>Низкий заряд батареи</b> (в режиме ожидания) • осталось 3 – 5 минут работы в режиме разговора

\* В зависимости от типа телефона и режима использования.

- ❗ **ВАЖНО:** При включении гарнитуры не держите кнопку  нажатой дольше 3-5 секунд, иначе гарнитура может перейти в режим подключения, и синий индикатор будет гореть непрерывно. Если это произойдет, выключите гарнитуру, подождите 3-5 секунд и повторите процедуру включения гарнитуры.


### 5 Выполнение вызова

Если гарнитура JABRA BT250v выключена, включите ее (см. раздел **Включение/выключение гарнитуры**).

#### Использование кнопочной панели телефона

1. Наберите номер на кнопочной панели.
2. Нажмите кнопку телефона «send».


#### Использование голосового набора номера (после выбора на телефоне меток голосового набора)

1. Однократно нажмите и отпустите кнопку . При этом вы услышите 1 короткий звуковой сигнал.



2. Затем вы услышите тональный сигнал активации режима голосового набора номера; назовите имя человека, которому вы хотите позвонить.

❗ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для лучшего приема запишите метку голосового режима с гарнитуры.

## 6 Завершение вызова

- Однократно нажмите и отпустите кнопку . **ИЛИ**
- Завершите вызов с кнопочной панели телефона.

## 7 Ответ на вызов

- Услышав звонок телефона, однократно нажмите и отпустите кнопку . **ИЛИ**
- Ответьте на вызов с кнопочной панели телефона. После этого вы можете перевести вызов на гарнитуру, однократно нажав и отпустив кнопку  (в зависимости от модели телефона).

## 8 Сброс гарнитуры в исходный режим работы

**Если гарнитура не отвечает или синий индикатор не загорается или не выключается после подключения, вы можете выполнить СБРОС гарнитуры в исходный режим работы.**

1. Полностью вставьте гарнитуру в зарядное устройство.
2. Подключите адаптер переменного тока JABRA BT250v к зарядному устройству гарнитуры.
3. Включите вилку адаптера переменного тока в розетку электросети.
4. Оставьте гарнитуру в зарядном устройстве примерно на 3 секунды, затем снимите ее (**см. Рис. 1**).
5. Отключите адаптер переменного тока от зарядного устройства.




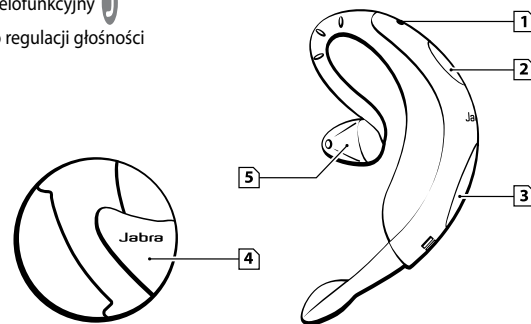
Утилизируйте продукт согласно местным стандартам и нормам.  
www.jabra.com/weee

## Polski

1. Ładowanie słuchawki JABRA BT250v .....	8
2. „Kojarzenie” z telefonem Bluetooth .....	9
3. Włączanie/wyłączanie alarmu wibracyjnego .....	10
4. Włączanie/wyłączanie słuchawki .....	10
5. Nawiązywanie połączenia .....	11
6. Kończenie połączenia .....	12
7. Odbieranie połączenia .....	12
8. Resetowanie słuchawki .....	12

## Jabra BT250v - Informacje ogólne

- 1 Niebieska dioda sygnalizacyjna
- 2 Przycisk wielofunkcyjny 
- 3 Przycisk do regulacji głośności
- 4 Ładowarka
- 5 MiniGel™



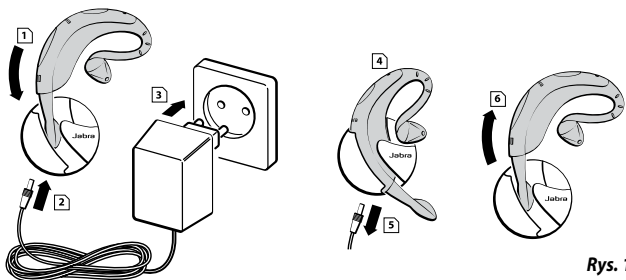
**STOP: ZANIM ZACZNIESZ KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWKI**

## 1 Ładowanie słuchawki JABRA BT250v

Słuchawkę JABRA BT250v wyposażono w baterię umożliwiającą ponowne ładowanie, którą należy naładować przez pierwsze użycie (**patrz Rys. 1**).

1. Maksymalnie wsuń słuchawkę w ładowarkę.
2. Podłącz zasilacz AC słuchawki JABRA BT250v do ładowarki.
3. Podłącz zasilacz AC do gniazdka elektrycznego.
4. Zgaśnięcie niebieskiej diody na słuchawce JABRA BT250v informuje o zakończeniu ładowania. Pełne naładowanie urządzenia zajmuje około 2 godzin.
5. Odłącz zasilacz AC od ładowarki.
6. Wyjmij słuchawkę z ładowarki. Po naładowaniu baterii możesz „skojarzyć” słuchawkę JABRA BT250v z posiadanym telefonem komórkowym. Jeśli słuchawka została już skojarzona z telefonem, możesz zacząć jej używać.

❗ **OSTRZEŻENIE:** Słuchawkę JABRA BT250v należy ładować wyłącznie za pomocą dołączonego zasilacza AC. Użycie innego zasilacza AC może ją uszkodzić lub zniszczyć.




Rys. 1

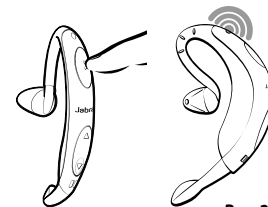
❗ **WAŻNE:** Niebieska dioda sygnalizacyjna świeci się podczas ładowania i gaśnie po jego zakończeniu. Wyjęcie słuchawki z ładowarki w trakcie ładowania spowoduje przełączenie jej w tryb oczekiwania i przerwanie ładowania.

❗ **WAŻNE:** Nie można używać słuchawki JABRA BT250v podczas ładowania.

## 2 „Kojarzenie” z telefonem Bluetooth

Kojarzenie tworzy niepowtarzalne i zaszyfrowane połączenie bezprzewodowe między dwoma urządzeniami obsługującymi technologię Bluetooth, takimi jak telefon Bluetooth i słuchawka JABRA BT250v.

1. Upewnij się, że słuchawka jest wyłączona (**patrz rozdział Włączanie/wyłączanie słuchawki**).
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aż zobaczysz **ciągłe** niebieskie światło (około 8 sekund), po czym zwolnij przycisk\* (**patrz Rys. 2**).
3. Postępując zgodnie z instrukcją obsługi posiadanego telefonu Bluetooth, uruchom w nim funkcję „wykrywania” słuchawki. Zazwyczaj polega to na wybraniu opcji „konfiguracja”, „połącz” lub „Bluetooth” **w posiadanym telefonie**, a następnie uruchomieniu funkcji „wykrywania” urządzenia Bluetooth.
4. Telefon znajdzie słuchawkę „JABRA 250” i zapyta, czy ma zostać skojarzona. Potwierdź, wybierając „tak” lub „ok”.
5. Wpisz **klucz dostępu lub PIN = 0000 (4 zera)**, po czym wybierz „tak” lub „ok”.



Rys. 2



Rys. 3

❗ **WAŻNE:** Jeśli kojarzenie przebiegło pomyślnie, niebieska dioda sygnalizacyjna przez chwilę będzie szybko pulsować, a następnie będzie pulsować co 3 sekundy. W razie niepowodzenia, dioda będzie świecić światłem ciągłym. Należy wówczas powtórzyć kojarzenie (**patrz kroki 3-5 powyżej**).



\* Jeśli posiadasz telefon Bluetooth, który obsługuje profil **głośnomówiący** Bluetooth, zapoznaj się z rozdziałem **Funkcje zaawansowane**, zawierającym alternatywne instrukcje kojarzenia. Instrukcje kojarzenia do poszczególnych telefonów znajdują się w witrynie internetowej [www.jabra.com/fscs](http://www.jabra.com/fscs)

### 3 Włączanie/wyłączanie alarmu wibracyjnego

Zestaw słuchawkowy Jabra 250v jest wyposażony w unikatową funkcję alarmu wibracyjnego, który informuje o połączeniu przychodzącym. Po pierwszym włączeniu zestawu Jabra 250v alarm wibracyjny jest włączony. Jeśli użytkownik wyłączy zestaw w zwykły sposób, nie używając przycisku regulacji głośności, alarm wibracyjny pozostanie włączony.

1. Aby wyłączyć alarm wibracyjny, należy w momencie wyłączenia urządzenia przytrzymać naciśnięty przycisk zmniejszania głośności.
2. Aby ponownie włączyć alarm wibracyjny, należy w momencie włączania urządzenia przytrzymać naciśnięty przycisk zwiększania głośności.


### 4 Włączanie/wyłączanie słuchawki

	Co należy zrobić	Co usłyszysz	Co zobaczysz
Włączanie słuchawki	Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 do 5 sekund, aż niebieska dioda sygnalizacyjna zacznie <b>szybko pulsować</b> , a następnie zwolnij przycisk	Narastające dźwięki (od niskich do wysokich)	Po włączeniu zasilania, niebieska dioda sygnalizacyjna zacznie pulsować (patrz tabela <b>Wskaźniki stanu</b> poniżej)
Wyłączanie słuchawki	Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 do 5 sekund, aż niebieska dioda sygnalizacyjna zacznie <b>szybko pulsować</b> , a następnie zwolnij przycisk	Cichnące dźwięki (od wysokich do niskich)	Niebieska dioda sygnalizacyjna przestanie pulsować

### Wskaźniki stanu

Co zobaczysz	Co usłyszysz	Stan
Pulsowanie co sekundę	Szybka seria 2 dźwięków – od niskiego do wysokiego (przejście w tryb aktywności)	<b>Tryb aktywności</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Połączenie w toku</li><li>• Maksymalny czas rozmów wynosi 12 godzin*</li></ul>
Pulsowanie co 3 sekundy	Szybka seria 2 dźwięków – od wysokiego do niskiego (przejście w tryb oczekiwania)	<b>Tryb oczekiwania</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Oczekiwanie na połączenie</li><li>• Maksymalny czas oczekiwania wynosi 300 godzin*</li></ul>
3 błyski co sekundę	3 dźwięki co 30 sekund	<b>Rozładowana bateria</b> (w trybie aktywności) <ul style="list-style-type: none"><li>• pozostało 3 – 5 minut czasu połączeń</li></ul>
3 błyski co 3 sekundy	3 dźwięki co 5 minut	<b>Rozładowana bateria</b> (w trybie oczekiwania) <ul style="list-style-type: none"><li>• pozostało 3 – 5 minut czasu połączeń</li></ul>

\* W zależności od typu telefonu i sposobu korzystania.

- ❗ **WAŻNE:** Podczas włączania słuchawki nie należy trzymać wciśniętego przycisku  dłużej, niż 3 do 5 sekund, ponieważ spowoduje to uruchomienie trybu kojarzenia i niebieska dioda sygnalizacyjna zacznie świecić światłem ciągłym. W takim przypadku należy wyłączyć słuchawkę, zaczekać 3 do 5 sekund i powtórzyć procedurę uruchamiania.


### 5 Nawiązywanie połączenia

Jeśli słuchawka JABRA BT250v jest wyłączona, włącz ją (patrz rozdział **Włączanie/wyłączanie słuchawki**).

#### Wybieranie numeru za pomocą klawiatury telefonu


1. Wybierz numer na klawiaturze.
2. Naciśnij klawisz „wyślij” na telefonie.

#### Wybieranie głosowe (po ustawieniu znaków głosowych w telefonie)

1. Jeden raz naciśnij i zwolnij przycisk . W tym czasie usłyszysz 1 krótki dźwięk.
2. Następnie usłyszysz dźwięk aktywacji głosowej; wypowiedz znak głosowy osoby, do której chcesz zadzwonić.

❗ **UWAGA:** Aby poprawić odbiór należy nagrać znaki głosowe ze słuchawki.

## 6 Kończenie połączenia

- Jeden raz naciśnij i zwolnij przycisk .


**LUB**

- Zakończ połączenie za pomocą klawiatury telefonu.

## 7 Odbieranie połączenia

- Po usłyszeniu dzwonka, jeden raz naciśnij i zwolnij przycisk .

**LUB**

- Odbierz połączenie za pomocą klawiatury telefonu. Możliwe, że konieczne będzie przesłanie połączenia do słuchawki poprzez jednokrotne naciśnięcie i zwolnienie przycisku  (w zależności od posiadanego telefonu).

## 8 Resetowanie słuchawki

**Jeśli słuchawka nie reaguje lub niebieska dioda nie włącza się lub nie wyłącza po skojarzeniu, prawdopodobnie należy ZRESETOWAĆ słuchawkę.**

1. Maksymalnie wsuń słuchawkę w ładowarkę.
2. Podłącz zasilacz AC słuchawki JABRA BT250v do ładowarki.
3. Podłącz zasilacz AC do gniazdka elektrycznego.
4. Zostaw słuchawkę w ładowarce przez około 3 sekundy, po czym wyjmij ją (**patrz Rys. 1**).
5. Odlącz zasilacz AC od ładowarki.




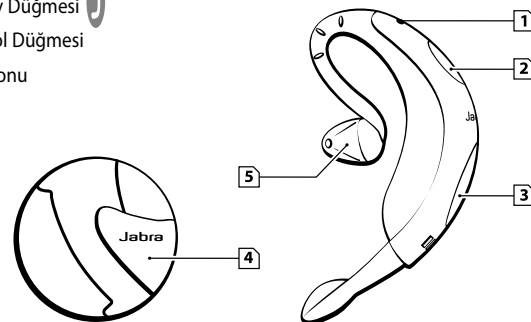
Urządzenia nie nadającego się do użytku należy się pozbyć przestrzegając lokalnie obowiązujących przepisów.  
[www.jabra.com/weee](http://www.jabra.com/weee)

## Türkçe

1. JABRA BT250v'yi şarj edin ..... 14
2. Bluetooth™ telefonunuzu "eşleştirin" ..... 15
3. Arama uyarı titreşiminin açılması/kapatılması (on/off) ..... 16
4. Kulaklığın açılması/kapatılması ..... 16
5. Arama yapılması ..... 17
6. Aramanın sonlandırılması ..... 18
7. Aramaların yanıtlanması ..... 18
8. Kulaklığın sıfırlanması ..... 18

## Jabra BT250v Genel Bakış

- 1 Mavi Gösterge Işığı
- 2 Çoklu İşlev Düğmesi 
- 3 Ses Kontrol Düğmesi
- 4 Şarj İstasyonu
- 5 MiniGel™



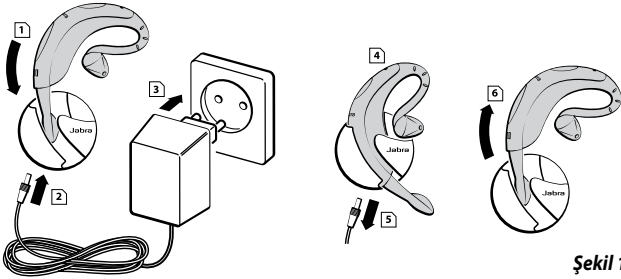
**DİKKAT: KULAKLIĞINIZI KULLANMADAN ÖNCE**



## 1 JABRA BT250v'yi şarj edin

JABRA BT250v'de, kulaklık ilk kez kullanılmadan önce tam olarak şarj edilmesi gereken bir şarj edilebilir pil kullanılmaktadır (bkz. Şek. 1).

1. Kulaklığı şarj istasyonuna tam olarak yerleştirin.
  2. JABRA BT250v AC adaptörünü, kulaklık şarj istasyonuna takın.
  3. AC adaptörü elektrik prizine takın.
  4. JABRA BT250v'nin üzerinde mavi ışık kapanana kadar kulaklığınızı şarj edin. Cihaz yaklaşık 2 saat içinde tam olarak şarj olacaktır.
  5. AC adaptörünü şarj istasyonundan çıkartın.
  6. Kulaklığı şarj istasyonundan çıkartın. Artık JABRA BT250v'yi mobil telefonunuzla "eşleştirebilirsiniz". Kulaklık zaten telefonla eşleştirilmişse, hemen kullanmaya başlayabilirsiniz.
- ❗ **UYARI:** JABRA BT250v'yi ürünle birlikte verilen AC adaptörden başka hiçbir şeyle şarj etmeye çalışmayın. Başka bir AC adaptörün kullanılması kulaklığa zarar verebilir ya da bozabilir.



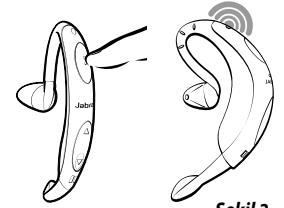
Şekil 1

- ❗ **ÖNEMLİ:** Şarj sırasında mavi gösterge ışığı yanar. Şarj tamamlandığında ise söner. Şarj olurken kulaklığın şarj istasyonundan alınması, bekleme durumuna geçmesine ve şarj işleminin sona ermesine neden olacaktır.
- ❗ **ÖNEMLİ:** JABRA BT250v, şarj edilirken kullanılamaz.

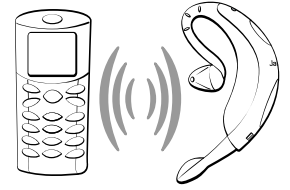
## 2 Bluetooth™ telefonunuzu "eşleştirin"

Eşleştirme, Bluetooth telefonunuz ve JABRA BT250v gibi iki Bluetooth özellikli cihaz arasında benzersiz ve şifrelenmiş bir kablosuz bağlantı oluşturur.

1. Kulaklığın kapalı durumda olduğundan emin olun (**Kulaklığın açılması/kapatılması bölümüne** bakın).
2. **Sürekli yanar** mavi bir ışık görene kadar **1** düğmesine basın ve basılı tutun (yaklaşık 8 saniye) ve bırakın \* (**bkz. Şekil 2**).
3. Telefonun kullanma kılavuzuna bakarak Bluetooth telefonunuzun kulaklığı "algılamasını" (discover) sağlayın. Bu işlem genellikle **telefonunuzdaki "ayarlar"** (setup), "bağlan" (connect) ya da "Bluetooth" menülerine gidilerek ve Bluetooth aygıtlarının "algılanmasını" (Discover) seçerek yapılmaktadır.
4. Telefonunuz "JABRA 250" kulaklığını bulacaktır ve eşleştirme yapılmasını isteyip istemediğinizi soracaktır. "Evet" ya da "tamam" seçerek bunu onaylayın.
5. **Parolayı ya da PIN'i = 0000 (4 sıfır)** girin ve "Evet" ya da "Tamam" öğesini seçin.



Şekil 2



Şekil 3

- ❗ **ÖNEMLİ:** Eşleştirme başarılı olduğunda mavi gösterge ışığı önce bir kaç kez kısaca yanıp sönecek ve daha sonra her 3 saniyede bir yanıp sönmeye başlayacaktır. Başarısız olduğunda, ışık sürekli yanacaktır. Bu durumda eşleştirmeyi yeniden denemeniz gerekecektir (yukarıdaki 3-5. adımlara bakın).

\* **Ahizesiz (handsfree)** Bluetooth profilini destekleyen bir Bluetooth özellikli telefon kullanıyorsanız, alternatif eşleştirme talimatları için **Gelişmiş özellikler** bölümüne bakın. Telefona özgü eşleştirme talimatlarını [www.jabra.com/fscs](http://www.jabra.com/fscs) web sayfasında bulabilirsiniz.

### 3 Arama uyarı titreşiminin açılması/kapatılması (on/off)

Jabra 250v, telefonunuzun arandığı konusunda sizi bilgilendirmek için benzersiz bir arama uyarı titreşimine sahiptir. Jabra 250v cihazını ilk açtığınızda titreşim fonksiyonu etkin kılınmış haldedir. Ses seviye düğmesine dokunmadan kulaklığınızı her zaman açtığınız gibi açarsanız, titreşim fonksiyonu etkin kılınmış şekilde kalacaktır.

1. Titreşim özelliğini kapatmak için, kulaklığı açtığınız esnada ses seviyesi azaltma düğmesine basılı tutunuz.
2. Titreşim özelliğini yeniden etkin kılmak istiyorsanız, kulaklığı açtığınız esnada ses seviyesi artırma düğmesine basılı tutunuz.

### 4 Kulaklığın açılması/kapatılması

	Ne yapacaksınız	Ne duyacaksınız	Ne göreceksiniz
Kulaklığı açma	Mavi gösterge ışığının <b>hızlı hızlı yanıp söndüğünü</b> görene kadar 3-5 saniye boyunca <b>1</b> düğmesine basılı tutun ve bırakın	Yükselen (düşükten yüksek sese doğru) sesler	Mavi gösterge ışığı güç açikken yanıp sönecektir ( <i>Aşağıdaki Durum göstergeleri tablosuna bakın</i> )
Kulaklığın kapatılması	Mavi gösterge ışığının <b>hızlı hızlı yanıp söndüğünü</b> görene kadar 3-5 saniye boyunca <b>1</b> düğmesine basılı tutun ve bırakın	Alçalan (yüksekten düşük sese doğru) sesler	Mavi gösterge ışığının yanıp sönmeye durur

### Durum göstergeleri

Ne göreceksiniz	Ne duyacaksınız	Durum
Her saniye yanıp söniyor	Arka arkaya çalan <b>2</b> ses - düşükten yüksek tona (aktif mod başlarken)	<b>Aktif Mod</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Görüşme devam ediyor</li><li>• 12 saat konuşma süresine kadar*</li></ul>
Her 3 saniyede bir yanıp söniyor	Arka arkaya çalan <b>2</b> ses - yüksekte düşün tona (bekleme modu başlarken)	<b>Bekleme Modu</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Arama bekleniyor</li><li>• 300 saat bekleme süresine kadar*</li></ul>
Her saniye 3 kez yanıp söniyor	Her 30 saniyede bir 3 kez bip sesi çıkartıyor	<b>Pil bitiyor</b> (aktif modda) <ul style="list-style-type: none"><li>• 3 – 5 dakika konuşma süresi kaldı</li></ul>
Her 3 saniyede bir 3 kez yanıp söniyor	Her 5 dakikada bir 3 kez bip sesi çıkartıyor	<b>Pil bitiyor</b> (bekleme modunda) <ul style="list-style-type: none"><li>• 3 – 5 dakika konuşma süresi kaldı</li></ul>

\* Telefonun türünü ve kullanımına bağlı olarak.

- ❗ **ÖNEMLİ:** Kulaklığı açarken **1** düğmesine 3-5 saniyeden fazla basmayın. Aksi takdirde eşleşme moduna girecek ve mavi gösterge ışığı sürekli yanmaya başlayacaktır. Bu durumda kulaklığı kapatın, 3-5 saniye bekleyin ve kulaklığı açmak için aynı işlemleri tekrarlayın.

### 5 Arama yapılması

JABRA BT250v kapalıysa şimdi açın (**Kulaklığın açılması/kapatılması bölümüne bakın**).

#### Telefonunuzun tuş takımını kullanarak


1. Tuş takımını kullanarak numarayı arayın.
2. Telefonun "gönder" tuşuna basın.

#### Sesli aramanın kullanılması (telefonunuzda ses etiketleri ayarladıktan sonra)



1. Bir kez **1** düğmesine basın ve bırakın. Bunu yaptığınızda **1** kısa bip sesi duyarsınız.
2. Daha sonra bir sesli arama etkinleştirme sesi duyarsınız. Aramak istediğiniz kişinin adını söyleyin.

❗ **NOT:** Daha iyi alm için ses etiketini kulaklıktan kaydedin.

## 6 Aramanın sonlandırılması

- Bir kez  düğmesine basın ve bırakın.  
**YA DA**
- Görüşmeyi telefonun tuş takımından kapatın.

## 7 Aramaların yanıtlanması

- Bir zil sesi duyduğunuzda, bir kez  düğmesine basın ve bırakın.  
**YA DA**
- Görüşmeyi telefonunuzun tuş takımını kullanarak yanıtlayın. Ardından aramayı bir kez  tuşuna basıp bırakarak (telefonunuza göre) kulaklığa aktarmanız gerekebilir.

## 8 Kulaklığın sıfırlanması


**Eşleşmeden sonra kulaklık çalışmıyorsa ya da mavi ışık yanıp sönmüyorsa, kulaklığınızı SIFIRLAMANIZ gerekebilir.**

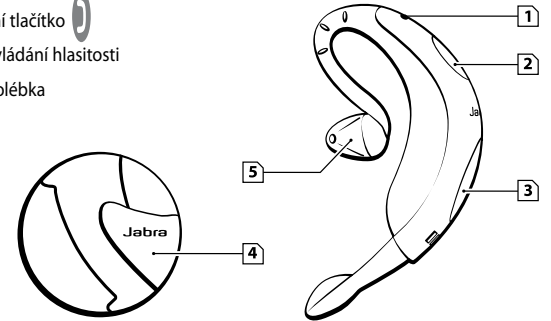
1. Kulaklığı şarj istasyonuna tam olarak yerleştirin.
2. JABRA BT250v AC adaptörünü, kulaklık şarj istasyonuna takın.
3. AC adaptörü elektrik prizine takın.
4. Kulaklığı yaklaşık 3 saniye şarj istasyonunda bırakın, ardından kulaklığı çıkartın (**bkz. Şekil 1**).
5. AC adaptörünü şarj istasyonundan çıkartın.

## ČESKY

1. Nabíjení JABRA BT250v .....
2. „Spárování“ s telefonem Bluetooth .....
3. Vypnutí/zapnutí vibračního upozornění na volání .....
4. Zapnutí/vypnutí náhlavní soupravy .....
5. Volání .....
6. Ukončení volání .....
7. Příjem volání .....
8. Resetování náhlavní soupravy .....

## Přehled Jabra BT250v

- 1 Modrá kontrolka
- 2 Univerzální tlačítko 
- 3 Tlačítko ovládání hlasitosti
- 4 Nabíjecí kolébka
- 5 MiniGel™



**STOP: PŘED POUŽITÍM NÁHLAVNÍ SOUPRAVY**



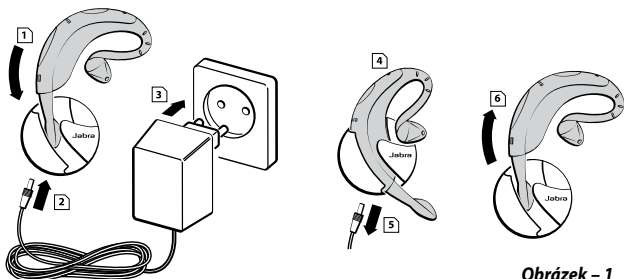
Ürününüzü, yerel standartlara ve yönetmeliklere uygun biçimde atın. [www.jabra.com/weee](http://www.jabra.com/weee)

## 1 Nabíjení JABRA BT250v

JABRA BT250v využívá nabíjecí baterii, kterou je nutné před prvním použitím náhlavní soupravy nejprve řádně nabit (viz **Obrázek – 1**).

1. Zcela zasuňte náhlavní soupravu do nabíjecí kolébky.
2. Připojte napájecí adaptér JABRA BT250v do nabíjecí kolébky náhlavní soupravy.
3. Připojte napájecí adaptér do zásuvky elektrické sítě.
4. Nabíjejte svou náhlavní soupravu tak dlouho, dokud modrá kontrolka na JABRA BT250v nezhasne. Přístroj bude plně nabit přibližně po 2 hodinách.
5. Odpojte napájecí adaptér od nabíjecí kolébky.
6. Vyjměte náhlavní soupravu z nabíjecí kolébky. Nyní jste připraveni ke „spárování“ JABRA BT250v se svým mobilním telefonem. Pokud byla náhlavní souprava s telefonem již spárována, pak ji můžete začít ihned používat.

**1 VÝSTRAHA:** Nepokoušejte se nabíjet JABRA BT250v jiným způsobem, než pomocí dodaného napájecího adaptéru. Použití jiného napájecího adaptéru může poškodit nebo zničit vaši náhlavní soupravu.




Obrázek – 1

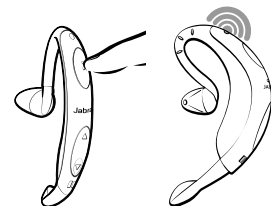
**1 DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Modrá kontrolka bude během nabíjení svítit a vypne se v okamžiku, kdy bude nabíjení dokončeno. Vyjmutí náhlavní soupravy z nabíjecí kolébky během nabíjení povede k přepnutí náhlavní soupravy do pohotovostního režimu a k zastavení nabíjení.

**1 DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Náhlavní soupravu JABRA BT250v nelze během nabíjení používat.

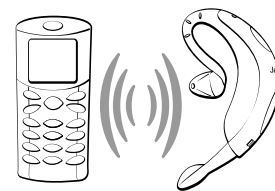
## 2 „Spárování“ s telefonem Bluetooth

Spárování přístroje vytvoří unikátní a zašifrované bezdrátové spojení mezi dvěma zařízeními vybavenými technologií Bluetooth, například mezi vaším telefonem Bluetooth a náhlavní soupravou JABRA BT250v.

1. Ujistěte se, že náhlavní souprava je vypnutá (viz **Zapnutí/vypnutí náhlavní soupravy**).
2. Stiskněte a podržte tlačítko , dokud nebude modrá kontrolka svítit **trvale** (přibližně 8 sekund), pak tlačítko uvolněte\* (viz **Obrázek – 2**).
3. Nastavte telefon Bluetooth do režimu „vyhledávání“ tak, aby byl schopen detekovat přítomnost náhlavní soupravy. Postupujte podle pokynů v uživatelské příručce ke svému telefonu. Obvykle mezi tyto kroky patří aktivace nabídky „nastavení“, „připojit“, nebo „Bluetooth“ **v telefonu** a pak nastavení příslušné volby do režimu „vyhledávání“ blízkých zařízení Bluetooth.
4. Telefon vyhledá náhlavní soupravu „JABRA 250“ a dotáže se vás, zda-li jej chcete spárovat s tímto zařízením. Potvrďte spárování stiskem „ano“ nebo „ok“.
5. Zadejte **heslo nebo kód PIN = 0000 (4 nuly)**, pak stiskněte „ano“ nebo „ok“.



Obrázek – 2



Obrázek – 3

**1 DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pokud bylo spárování úspěšné, modrá kontrolka krátce a rychle zabliká a poté bude problikávat každé 3 sekundy. Pokud spárování úspěšné nebude, kontrolka zůstane rozsvícená trvale a budete se muset o spárování pokusit znovu (viz kroky 3–5 výše).



\* Pokud máte telefon Bluetooth, který podporuje profil **hands-free** Bluetooth, prostudujte si také část **Rozšířené funkce**, kde jsou uvedeny alternativní pokyny pro spárování vašich přístrojů. Specifické pokyny pro jednotlivé telefony lze také nalézt na webových stránkách [www.jabra.com/fsc](http://www.jabra.com/fsc)

### 3 Vypnutí/zapnutí vibračního upozornění na volání

Náhlavní souprava Jabra 250v je vybavena unikátní funkcí vibračního upozornění, které vás informuje o přichozím volání. Vibrační funkce je aktivována při prvním zapnutí náhlavní soupravy Jabra 250v. Pokud náhlavní soupravu zapnete obvyklým způsobem aniž byste se dotkli tlačítka ovládání hlasitosti, zůstane vibrační funkce zapnuta.

1. Vypnutí vibrační funkce provedete podržením tlačítka snížení hlasitosti při zapínání náhlavní soupravy.
2. Pokud vibrační funkci chcete opět zapnout, provedete to podržením tlačítka zvýšení hlasitosti při zapínání náhlavní soupravy.


### 4 Zapnutí/vypnutí náhlavní soupravy

	Co uděláte	Co uslyšíte	Co uvidíte
Zapnutí náhlavní soupravy	Stisknete a podržete tlačítko  po dobu 3 až 5 sekund, dokud nevidíte <b>několik probliknutí</b> modré kontrolky, pak tlačítko uvolněte	Stoupající tóny (od nízkého k vysokému)	Modrá kontrolka bude problikávat během zapnutí náhlavní soupravy (viz také <b>Tabulka Stavové kontrolky níže</b> )
Vypnutí náhlavní soupravy	Stisknete a podržete tlačítko  po dobu 3 až 5 sekund, dokud nevidíte <b>několik probliknutí</b> modré kontrolky, pak tlačítko uvolněte	Klesající tóny (od vysokého k nízkému)	Modrá kontrolka přestane problikávat

### Stavové kontrolky

Co uvidíte	Co uslyšíte	Status
Probliknutí každou sekundu	Rychlá řada 2 tónů – od nízkého k vysokému (na počátku zapnutí přístroje)	<b>Aktivní režim</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Probíhá hovor</li> <li>• Doba hovoru až 12 hodin*</li> </ul>
Probliknutí každé 3 sekundy	Rychlá řada 2 tónů – od vysokého k nízkému (na počátku pohotovostního režimu přístroje)	<b>Pohotovostní režim</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Přidržení hovoru</li> <li>• Pohotovostní doba až 300 hodin*</li> </ul>
3 probliknutí každou sekundu	3 pípnutí každých 30 sekund	<b>Vybitá baterie</b> (v aktivním režimu) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Doba hovoru až 3 – 5 minut</li> </ul>
3 probliknutí každé 3 sekundy	3 pípnutí každých 5 minut	<b>Vybitá baterie</b> (v pohotovostním režimu) <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Doba hovoru až 3 – 5 minut</b></li> </ul>

\* V závislosti na typu telefonu a způsobu použití.

**❗ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Při zapnutí náhlavní soupravy nedržte tlačítko  stisknuté déle, než 3 až 5 sekund, v opačném případě by mohl přístroj aktivovat párovací režim a modrá kontrolka by se trvale rozsvítila. Pokud k tomu dojde, vypněte náhlavní soupravu, vyčkejte 3 až 5 sekund a opakujte celý postup pro zapnutí náhlavní soupravy.


### 5 Volání

Pokud se JABRA BT250v vypne, zapněte ji (viz část **Zapnutí/vypnutí náhlavní soupravy**).

#### Používání klávesnice telefonu


1. Na klávesnici svého telefonu zvolte číslo.
2. Stisknete tlačítko telefonu „volat“.

#### Použití volby telefonního čísla aktivované hlasem (po nastavení hlasových voleb na vašem telefonu)



1. Jednou stisknete a uvolněte tlačítko . Uslyšíte **1** krátké pípnutí.
2. Poté uslyšíte tón aktivace volby telefonního čísla hlasem; do mikrofonu sdělte jméno osoby, kterou chcete zavolat.

**❗ POZNÁMKA:** Pro dosažení lepšího příjmu zaznamenejte hlasovou volbu pomocí mikrofonu vestavěného v náhlavní soupravě.

## 6 Ukončení volání

- Jednou stiskněte a uvolněte tlačítko .
- NEBO**
- Ukončete volání pomocí klávesnice telefonu.

## 7 Přijem volání

- Jakmile uslyšíte vyzvánění oznamující příchozí volání, jednou stiskněte a uvolněte tlačítko .
- NEBO**
- Přijměte volání pomocí klávesnice svého telefonu. Poté může být nutné převést volání do náhlavní soupravy jedním stiskem a uvolněním tlačítka  (v závislosti na typu použitého telefonu).

## 8 Resetování náhlavní soupravy

**Pokud náhlavní souprava neodpovídá a nebo se modrá kontrolka po provedení párování nerozsvítí nebo naopak nevyypíná, může být náhlavní soupravu nutné RESETOVAT.**

1. Zcela zasuňte náhlavní soupravu do nabíjecí kolébky.
2. Připojte napájecí adaptér JABRA BT250v do nabíjecí kolébky náhlavní soupravy.
3. Připojte napájecí adaptér do zásuvky elektrické sítě.
4. Ponechte náhlavní soupravu v nabíjecí kolébce asi 3 sekundy, pak ji vyjměte (**viz Obrázek – 1**).
5. Odpojte napájecí adaptér od nabíjecí kolébky.




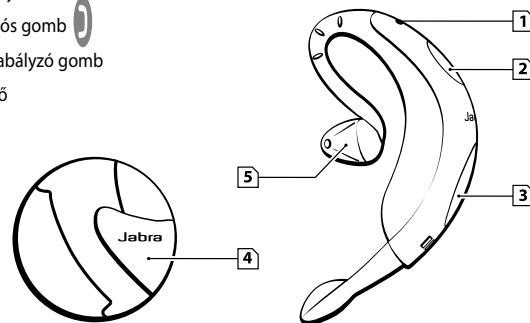
Výrobek likvidujte v souladu s místními normami a předpisy.  
www.jabra.com/weee

## Magyar

1. A JABRA BT250v töltése ..... 26
2. Bluetooth telefonnal való „párosítás” ..... 27
3. A hívásjelző rezgés be- és kikapcsolása ..... 28
4. A fülhallgatókészlet bet- és kikapcsolása ..... 28
5. Hívás kezdeményezése ..... 29
6. Hívás befejezése ..... 30
7. Hívás fogadása ..... 30
8. A fülhallgatókészlet gyári beállításainak visszaállítása ..... 30

## A Jabra BT250v áttekintése

- 1 Kék jelzőfény
- 2 Többfunkciós gomb 
- 3 Hangerőszabályzó gomb
- 4 Töltő bőlcső
- 5 MiniGel™



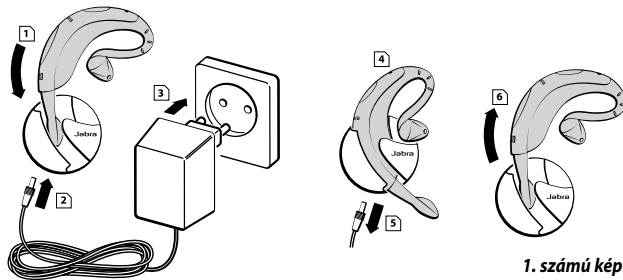
**STOP: MIELŐTT ELKEZDENÉ A FÜLHALLGATÓKÉSZLETET HASZNÁLNI**

## 1 A JABRA BT250v töltése

A JABRA BT250v-ben egy újratölthető akkumulátor található, amit teljesen fel kell tölteni a fülhallgatókészlet első használata előtt **(lásd az 1. számú képet)**.

1. Helyezze a fülhallgatókészlet pontosan a töltő bölcsőbe.
2. Csatlakoztassa a JABRA BT250v AC adaptert a fülhallgatókészlet töltő bölcsőhöz.
3. Csatlakoztassa az AC adaptert az elektromos fali csatlakozóhoz.
4. Töltse a fülhallgatókészletet addig, amíg a JABRA BT250v-en a kék jelzőfény kialszik. Az egység teljes töltéséhez körülbelül 2 órára van szükség.
5. Húzza ki az AC adaptert a töltő bölcsőből.
6. Vegye ki a fülhallgatókészletet a töltő bölcsőből. Most készen áll a JABRA BT250v és telefonja „párosítására”. Ha a fülhallgatókészletet korábban már párosította telefonjával, elkezdheti használni.

**FIGYELEM:** A JABRA BT250v töltését csakis az eredeti AC adapterrel végezze. Más AC adapter használata károsíthatja, vagy tönkretelheti a fülhallgatókészletet.



1. számú kép

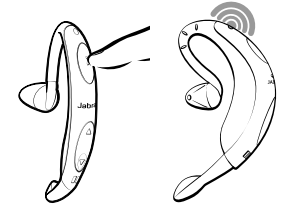
**FONTOS TUDNIVALÓ:** A kék jelzőfény mindaddig világít, amíg a töltés folyamatban van, és kialszik, amikor a töltés befejeződött. A fülhallgatókészlet kiemelése a töltő bölcsőből a töltés ideje alatt készenléti üzemmódba hozza a fülhallgatókészletet és megszakítja a töltést.

**FONTOS TUDNIVALÓ:** A JABRA BT250v nem használható a töltés ideje alatt.

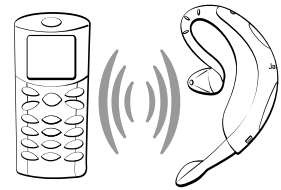
## 2 Bluetooth telefontal való „párosítás”

A párosítás egyedi és kódolt vezeték-nélküli kapcsolatot hoz létre két olyan Bluetooth technológiát alkalmazó eszköz között, mint az Ön telefonja és a JABRA BT250v.

1. Ellenőrizze, hogy a fülhallgatókészlet ki van kapcsolva **(lásd A fülhallgatókészlet be- és kikapcsolása részben)**.
2. Nyomja meg és tartsa a **[ ]** gombot, amíg a folyamatos kék jelzőfény megjelenik (körülbelül 8 másodperc), majd engedje fel\* **(lásd a 2. számú képet)**.
3. Állítsa Bluetooth telefonját a fülhallgatókészlet „keresésére”, telefonja felhasználói útmutatása alapján. Jellemzően a következők menüpontról kell választani **telefonján:** „beállítás”, „kapcsolat”, vagy „Bluetooth”, azután kiválasztani a Bluetooth eszköz „keresése” opciót.
4. Amikor telefonja megtalálja a „JABRA 250” fülhallgatókészletet, megkérdezi, hogy kívánja-e azzal párosítani. Az „igen” vagy „ok” gomb megnyomásával ezt megteheti.
5. Adja meg a **kulcskódot vagy PIN = 0000 (4 nulla)**, majd nyomja meg az „igen” vagy „ok” gombot.



2. számú kép



3. számú kép

**FONTOS TUDNIVALÓ:** Ha a párosítás sikerült, a kék jelzőfény rövid ideig gyorsan villog, utána 3 másodpercenként villan fel. Ha a párosítás sikertelen volt, a jelzőfény folyamatosan világít, és a párosítást ismét meg kell próbálni (lásd a 3. – 5. lépéseket fent).



\* Ha az Ön Bluetooth telefonja támogatja a Bluetooth **kihangosító** üzemmódot, az alternatív párosítási utasításokat elolvashatja a **Kibővített tulajdonságok** részben. A telefon-specifikus párosításra vonatkozó utasításokat megtalálja a **www.jabra.com/fscs** weblapon.

### 3 A hívásjelző rezgés be- és kikapcsolása

A Jabra 250v egyedi hívásjelző funkcióval rendelkezik, amely a bejövő hívást a telefon rezgésével jelzi. A rezgésfunkció a Jabra 250v telefonkészülék első alkalommal történő bekapcsolásakor aktiválódik. Ha a headsetet a szokásos módon, a hangerő-szabályozó gomb megérintése nélkül kapcsolja be, a rezgésfunkció továbbra is bekapcsolva marad.

1. A rezgés kikapcsolásához tartsa lenyomva a "hangerő le" szabályozó gombot és közben kapcsolja be a headsetet.
2. Ha újból aktiválni szeretné a rezgésfunkciót, a headset bekapcsolása közben, tartsa lenyomva a "hangerő fel"-szabályozó gombot.


### 4 A fülhallgatókészlet be- és kikapcsolása

	Tennivaló	Ami hallható	Ami látható
A fülhallgatókészlet bekapcsolása	Nyomja meg és tartsa a  gombot 3-5 másodpercig, amíg a kék jelzőfény erősen villogni kezd, majd engedje fel	Erősödő (emelkedő) dallam	A kék jelzőfény villog, amíg be van kapcsolva (lásd az <b>Állapotjelzőket</b> az alábbi táblázatban)
A fülhallgatókészlet kikapcsolása	Nyomja meg és tartsa a  gombot 3-5 másodpercig, amíg a kék jelzőfény erősen villogni kezd, majd engedje fel	Halkuló (gyengülő) dallam	A kék jelzőfény nem villog tovább

### Állapotjelzők

Ami látható	Ami hallható	Állapot
Másodpercenként felvillan	2 dallamsor gyors ismétlődése - emelkedő hangmagasságban (aktív üzemmód kezdetekor)	<b>Aktív üzemmód</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hívás folyamatban</li> <li>• Maximum 12 óra beszélgetési idő*</li> </ul>
3 másodpercenként felvillan	2 dallam gyors ismétlődése - halkuló hangmagasságban (készletléti üzemmód kezdetekor)	<b>Készletléti üzemmód</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hívás fogadásra készen</li> <li>• Maximum 300 óra készletléti idő*</li> </ul>
3 villanás másodpercenként	3 sípolás minden 30. másodpercben	<b>Lemerülő akkumulátor</b> (aktív üzemmódban) <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 - 5 perc beszélgetési idő maradt</li> </ul>
3 villanás 3 másodpercenként	3 sípolás minden 5. percben	<b>Lemerülő akkumulátor</b> (készletléti üzemmódban) <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 - 5 perc beszélgetési idő maradt</li> </ul>

A telefon típusától és használatától függően.

**! FONTOS TUDNIVALÓ:** A fülhallgatókészlet bekapcsolásakor ne tartsa a  gombot lenyomva több mint 3 - 5 másodpercig, mert a készülék párosító üzemmódra kapcsolhat, és a kék jelzőfény folyamatosan kezd villogítani. Ha ez megtörténik, kapcsolja ki a fülhallgatókészletet, várjon 3-5 másodpercet és ismétlje meg a fülhallgatókészlet bekapcsolásának lépéseit.


### 5 Hívás kezdeményezése

Ha a JABRA BT250v kikapcsolt állapotban van, most kapcsolja be (lásd **A fülhallgatókészlet be- és kikapcsolása** részben).

#### A telefon billentyűzetének használata

1. Tártsázza a számot a billentyűzeten.
2. Nyomja le a telefon „küldés” gombját.

#### Hanggal aktiválható tárcsázás (miután létrehozta a hangmintákat telefonján)

1. Nyomja le, majd engedje fel a  gombot egyszer. Ezalatt 1 rövid sípolást hall.
2. Ezután meghallja a hang-aktiválási dallamot; mondja be a hívni kívánt személy nevét.



- ❗ **MEGJEGYZÉS:** A hangmintát a fülhallgatókészleten keresztül rögzítse a jobb vétel érdekében.

## 6 Hívás befejezése

- Nyomja le, majd engedje fel a **1** gombot egyszer.  
**VAGY**
- Fejezze be a hívást a telefon billentyűzetén.

## 7 Hívás fogadása

- A csengődallam elhangzása után nyomja meg, majd engedje fel a **1** gombot egyszer.  
**VAGY**
- Fogadja a bejövő hívást a telefon billentyűzetén. Ezután szükséges lehet a hívás fülhallgatókészletre való átirányítására, amit a **1** gomb egyszeri lenyomásával és felengedésével tehet meg (telefonról függően).

## 8 A fülhallgatókészlet gyári beállításainak visszaállítása

**Amennyiben a fülhallgatókészlet nem reagál, vagy a kék jelzőfény nem kapcsol be vagy ki a párosítás után, a fülhallgatókészlet GYÁRI ÁLLAPOTÁNAK VISSZAÁLLÍTÁSA válhat szükségessé.**

1. Helyezze a fülhallgatókészlet pontosan a töltő bölcsőbe.
2. Csatlakoztassa a JABRA BT250v AC adaptert a fülhallgatókészlet töltő bölcsőhöz.
3. Csatlakoztassa az AC adaptert az elektromos fali csatlakozóhoz.
4. Hagyja a fülhallgatókészletet a töltő bölcsőben körülbelül 3 másodpercig, azután vegye ki onnan (**lásd az 1. számú képet**).
5. Húzza ki az AC adaptert a töltő bölcsőből.



A terméket a helyi szabványoknak és rendeleteknek megfelelő hulladékgyűjtőben ártalmatlanítsa. [www.jabra.com/weee](http://www.jabra.com/weee)

## ٦ إنهاء المكالمات

- اضغط **1** مرة واحدة.  
أو يمكنك إنهاء المكالمات من لوحة المفاتيح بالهاتف.

## ٧ الرد على المكالمات

- اضغط **1** مرة واحدة بعد سماعك الرنين أو رد على المكالمات باستخدام لوحة مفاتيح جهاز الهاتف وقد تحتاج في هذه الحالة لتحويل المكالمات إلى السماع بالضغط **1** مرة واحدة (يتوقف هذا على هاتفك).

## ٨ إعادة ضبط السماع:

إذا كانت السماع لا تستجيب أو إذا كان الضوء الأزرق لا يضيء أو ينطفئ بعد الاقتران فقد تحتاج إلى إعادة ضبط سماعك:

- ١- أدخل السماع بالكامل في إطار الشحن.
- ٢- وصل محول التيار المتردد بإطار الشحن الخاص بالسماعة JABRA BT250v.
- ٣- قم بتوصيل محول التيار المتردد بمصدر التيار الكهربائي.
- ٤- أترك السماع في إطار الشحن لمدة ٣ ثوان ثم أخرجها (انظر شكل ١)
- ٥- افصل محول التيار المتردد من إطار الشحن.



تحتوي سماعة الرأس JABRA BT250v على ميزة تنبيه اتصال فريدة والتي تهتز لإشعارك بأنك تستقبل اتصالاً. يتم تفعيل وظيفة التنبيه الهزّان عند بداية تشغيل سماعة الرأس JABRA BT250v. إذا قمت بتشغيل سماعة الرأس بالطريقة المعتادة دون لمس مفتاح الصوت، فإن وظيفة التنبيه الهزّان تبقى سارية.

١- لغلّق ميزة التنبيه الهزّان، اضغط على مفتاح خفض الصوت أثناء تشغيل سماعة الرأس.

٢- إذا رغبت بإعادة تفعيل ميزة التنبيه الهزّان، اضغط على مفتاح رفع الصوت أثناء تشغيل سماعة الرأس.

ما يجب القيام به	ما تسمعه	ما تراه	تشغيل السماعة
اضغط <b>1</b> واستمر في الضغط من ٣ إلى ٥ ثوانٍ حتى يظهر الوميض على ضوء المؤشر الأزرق ثم توقف عن الضغط	نغمات تصاعديّة منخفضة إلى مرتفعة)	يوميض ضوء المؤشر الأزرق أثناء سريان التيار (أنظر جدول مؤشرات الحالة	تشغيل السماعة
اضغط <b>1</b> واستمر في الضغط من ٣ إلى ٥ ثوانٍ حتى يظهر الوميض على ضوء المؤشر الأزرق ثم توقف عن الضغط	نغمات تنازليّة (سريعة إلى منخفضة)	يتوقف ضوء المؤشر الأزرق عن الوميض	إيقاف السماعة

## مؤشرات الحالة :

ما تراه	ما تسمعه	الحالة
وميض كل ثانية	سلسلة سريعة من النغمات من منخفضة إلى مرتفعة - المزدوجة (عند بدء الوضع النشط)	<b>الوضع النشط</b> مكالمة جارية * مكالمات حتى ٢١ ساعات
وميض كل ٣ ثوانٍ	سلسلة سريعة من النغمات من مرتفعة إلى منخفضة - المزدوجة (عند بدء الوضع الانتظار)	<b>وضع الانتظار</b> • انتظار مكالمة • حتى ٢٠٠ ساعة من انتظار المكالمات
٣ صفارات كل ثانية	٣ صفارات كل ٣٠ ثانية	<b>البطارية ضعيفة</b> (في الوضع النشط) • متبقي ٣ - ٥ مكالمات
٣ صفارات كل ٣ ثوانٍ	٥ صفارات كل ٣ ثوانٍ	<b>البطارية ضعيفة</b> (في وضع الانتظار) • متبقي ٣ - ٥ مكالمات

\* يتوقف ذلك على نوع الهاتف واستخدامه

**١ هام :** لا تضغط على زر لاكثر من ٣ إلى ٥ ثوانٍ عند تشغيل السماعة لأن ذلك قد يؤدي إلى دخولها وضع الاقتران، إذا حدث ذلك يجب إيقاف تشغيل السماعة، والانتظار من ٣ إلى ٥ ثوانٍ ويصبح ضوء المؤشر الأزرق متواصلًا، تكرر العملية لتشغيلها.

## ٥ طلب مكالمة

إذا كانت سماعة JABRA BT250v في وضع إيقاف التشغيل، قم بتشغيلها الآن (أنظر الجزء تشغيل / إيقاف السماعة).

## استخدام لوحة مفاتيح الهاتف :

١- أطلب الرقم على لوحة المفاتيح.

٢- اضغط مفتاح "إرسال".

## استخدام الصوت في طلب المكالمات (بعد ضبط بصمات الصوت بالهاتف):

١- اضغط **1** ضغطة واحدة، أثناء قيامك بذلك ستسمع صفارة واحدة قصيرة ثم توقف عن الضغط.

٢- عندئذ ستسمع نغمة تشغيل الصوت، يمكنك نطق اسم الشخص الذي تريد طلبه.

**١ ملاحظة :** قم بتسجيل بصمات الصوت من السماعة للحصول على استقبال أفضل.

يجب شحن البطارية شحناً كاملاً قبل استخدام سماعة الرأس لأول مرة، سماعة JABRA BT250v تستخدم بطارية يمكن إعادة شحنها (أنظر الشكل ١):

١- أدخل السماعة بالكامل في إطار الشحن.

٢- قم بتوصيل التيار المتردد في إطار الشحن الخاص بالسماعة JABRA BT250v.

٣- قم بتوصيل محول التيار المتردد بمصدر التيار الكهربائي.

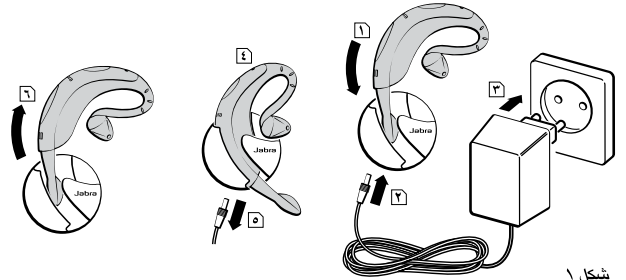
٤- استمر في شحن السماعة حتى ينطفئ الضوء الأزرق الموجود على سماعة.

JABRA BT250v، يكتمل شحن الوحدة في حوالي ساعتين.

٥- أفصل محول التيار المتردد عن إطار الشحن.

٦- أنزع السماعة من إطار الشحن وإذا تم اقتران سماعة JABRA BT250v بهاتفك المحمول أنت الآن جاهز لـ (اقتران) السماعة بالهاتف يصبح بإمكانك البدء في استخدامها.

ⓘ **تحذير:** لا تحاول شحن سماعة JABRA BT250v باستخدام أي وسيلة أخرى سوى محول التيار المتردد المقدم مع السماعة. استخدام أي محول آخر للتيار قد يؤدي إلى إتلاف أو تدمير السماعة.

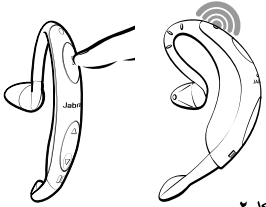


شكل ١

**هام:** ضوء المؤشر الأزرق يظل مضاء طوال عملية الشحن. نزع السماعة من إطار الشحن سوف يجعلها في وضع الانتظار ويوقف استمرار الشحن.

**هام:** لا يمكن استخدام سماعات JABRA BT250v أثناء عملية الشحن.

ينتج من عملية الاقتران بين جهازين بهما خاصية ربط لاسلكي مشفر وفريد من نوعه مثل Bluetooth هاتفك الذي به خاصية Bluetooth وسماعة الرأس JABRA BT250v.



شكل ٢

١- تأكد من أن السماعة في وضع إيقاف التشغيل "off" (أنظر الجزء الخاص بتشغيل السماعة وإيقافها).

٢- اضغط (1) واستمر في الضغط حتى ظهور ضوء أزرق متواصل لمدة ٨ ثواني تقريباً (ثم توقف عن الضغط) "أنظر شكل ٢".

٣- أضبط جهاز الهاتف لكي يكشف السماعة وذلك عن طريق إتباع الإرشادات الموجودة في دليل استخدام الهاتف في هاتفك ثم اختيار "اكتشاف" جهاز Bluetooth، الخطوات دائماً ما تتضمن الذهاب إلى قائمة "التوصيل" أو "الإعداد".

٤- سوف يعثر هاتفك على سماعة JABRA BT250v ويسالك إذا كنت تريد الاقتران بها، يجب تأكيد ذلك بالضغط على "موافق" أو "نعم".

٥- أدخل كلمة المرور PIN أو رمز وهو (٤ أصفار) 0000 ثم اضغط على "موافق" أو "نعم".

ⓘ **هام:** إذا كان الاقتران ناجحاً سوف يومض ضوء المؤشر الأزرق بسرعة ولفترة وجيزة قبل أن يعود إلى الوميض كل ثلاث ثوان، أما إذا كان الاقتران غير ناجح فسوف يظل الضوء متواصلاً، وسوف تحتاج إلى إعادة محاولة الاقتران، أنظر الخطوات من ٣ إلى ٥ أعلاه.

\* إذا كان لديك جهاز هاتف به خاصية Bluetooth وخاصية تحرير اليمين، للإطلاع على خصائص متطورة أنظر الجزء (إرشادات خاصة بديلة للاقتران كما يمكنك الحصول على إرشادات خاصة بالاقتران بالهواتف من الموقع التالي: [www.jabra.com/fscs](http://www.jabra.com/fscs).

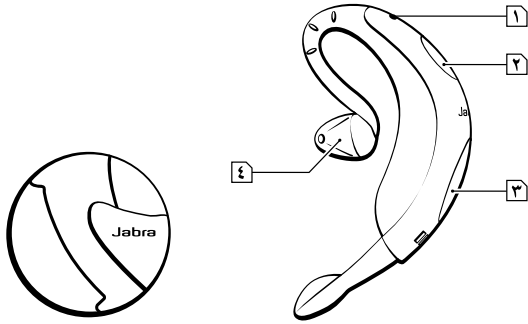
## JABRA BT250v نظرة عامة على سماعة

١- ضوء المؤشر الأزرق

٢- زر الوظائف المتعددة

٣- زر التحكم في الصوت

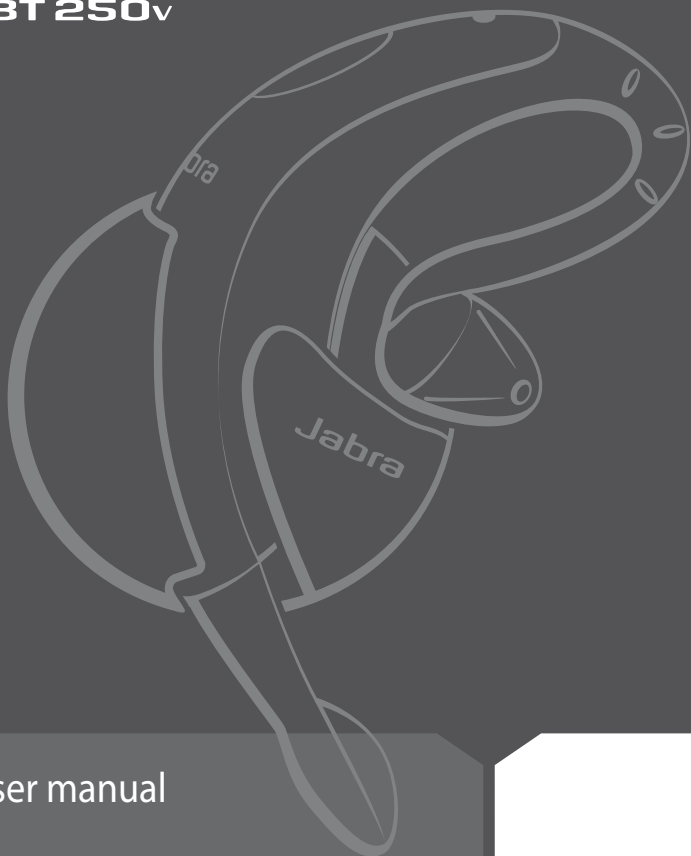
٤- وحدة MiniGel™



© 2005 Jabra, GN Mobile A/S (GN Netcom A/S). All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Mobile A/S (GN Netcom A/S). All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Mobile A/S (GN Netcom A/S) is under license. (Design and specifications subject to change without notice)

# Jabra

BT 250v



## User manual



Made in China

# Jabra